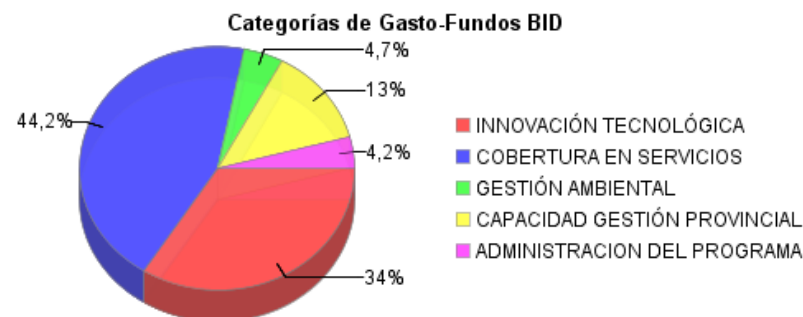
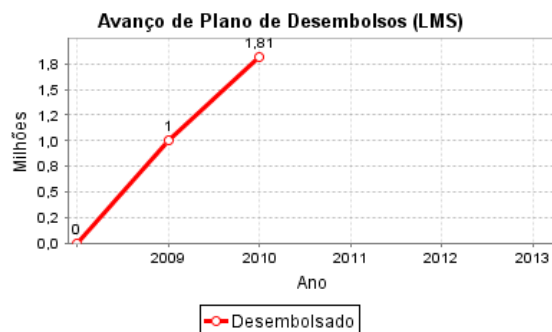
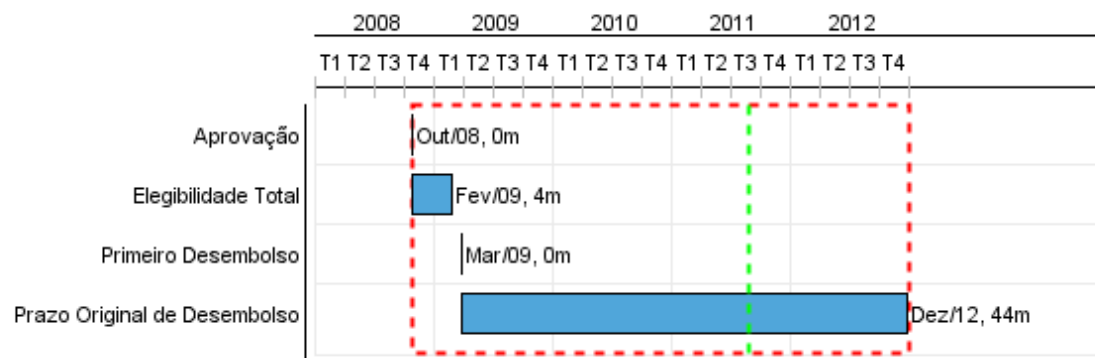


Relatório Resumido

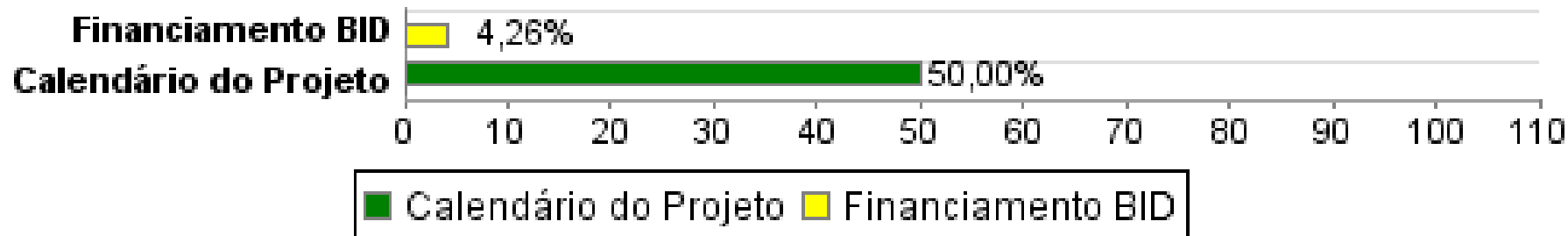
Dados Gerais	Fundos Disponíveis (US\$)	Custo Total e Fonte
Executor: Consejo Nacional de Desarrollo Sostenible		
Sector: ENVIRONMENT AND NATURAL DISASTERS-ENVIRONMENTAL PROGRAMS		
Número da Operação: 2025/OC-PN	Atual: 43.000.000,00	Original BID: 43.000.000,00
Estágio: Approved	Desembolsado: 1.831.634,47	Corrente BID: 43.000.000,00
Tipo Operação: INV - Investimento	% Desembolsado: 4,26	Pari-passu: 66,00
Operação Relacionada: PN-T1027	Saldo: 41.168.365,53	Cofinanciamento/País: 9.700.000,00
Subtipo de Operação: ESP - Specific Investment Operation		Original Estimado: 52.700.000,00
		Período de Amortização (meses): 180

Categoria do impacto social	Reformulação	Validação
Categoria do impacto social: B	(X) Os objetivos do projeto foram reformulados?	Validado pelo Chefe de Divisão: Apr 13, 2011 Validado pelo Representante do País: Apr 14, 2011



Progresso Acumulado até 2010

Progresso Acumulado



Resultados

Resultado: Capacidad instalada de producción de agua potable (MDG) mejorada de las plantas potabilizadoras del componente 1 (urgencia)

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
Millones de Galones de agua potable	MDG	49,00	2010	P A	49,00	57,00	65,00		65,00

Resultado: Hogares urbanos con mejora de la calidad de agua potable (según normas nacionales COPANIT) debido al Componente 1 (urgencia)

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
hogares urbanos con mejora en la calida de agua potable	hogares urbanos		2010	P A		5.000,00	15.000,00	61.974,00	81.974,00

Resultado: Hogares urbanos con mejora del servicio de agua potable (continuidad del servicio 24 horas) debido al Componente 1 (urgencia)

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
hogares urbanos con mejora del servicio de agua potable, continuidad del servicio 24 horas	hogares urbanos		2010	P A		5.000,00	5.000,00	6.760,00	16.700,00

Resultado: Índice de cobranza del IDAAN (%) Facturas cobradas/Facturas emitidas

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
Indice de cobranza del IDAAN	Indice de cobranza	85,00	2010	P A				90,00	90,00

Resultado: Índice de agua no contabilizada (ANC) Datos estimados. Cifras definitivas se definirán en el contrato con SABESP

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
Indice de agua no contabilizada (ANC)	Indice de agua no contabilizada	43,00	2010	P A				39,00	39,00

Resultado: Relación recaudación vs. costos desembolsables (operación, mantenimiento y servicio de la deuda)

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
relación recaudación vs costos desembolsados	indice de recaudación	0,80	2010	P A				1,00	1,00

Resultado: Número de JAARs operando de acuerdo con las normas del MINSA

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
JAARs fortalecidas	JAARs fortalecidas		2010	P A		25,00	25,00		50,00

Resultado: Hogares urbanos con calidad de agua potable (según normas nacionales COPANIT) debido al Componente 3 (obras multiples)

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
hogares urbanos con calidad de agua potable (COPANIT)	No. de hogares urbanos		2010	P A				14.538,00	14.538,00

Resultado: Hogares urbanos con servicio continuo de agua potable del IDAAN (continuidad del servicio 24 horas) debido al Componente 3 (obras multiples)

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
hogares urbanos con servicio continuo de agua potable	No. de hogares urbanos		2010	P A				14.538,00	14.538,00

Resultado: Número de hogares urbanos incorporados al sistema de agua potable al IDAAN (componente 3)

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
hogares urbanos incorporados al sistema de agua potable del IDAAN	No. de hogares urbanos		2010	P A				835,00	835,00

Resultado: Número de hogares rurales nuevos incorporados al sistema de agua potable de las JAAR

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
hogares rurales con agua potable	No. de Hogares rurales		2010	P A				1.924,00	1.924,00

Resultado: Hogares rurales con mejora del servicio de agua potable de las JAAR (continuidad del servicio 24 horas) debido al Programa.

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
hogares rurales con mejora del servicio de agua potable	No. hogares		2010	P A				6.415,00	6.415,00

Resultado: Número de hogares urbanos incorporados al servicio de alcantarillado del IDAAN debido al Programa

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
hogares urbanos con alcantarillado	No. de hogares urbanos		2010	P A				10.117,00	10.117,00

Resultado: Aguas residuales tratadas cumplen con las normativa nacional (DBO y SS) en MDG

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
aguas residuales tratadas	No. de hogares		2010	P A				16.000,00	16.000,00

Resultado: Número de hogares rurales con sistema de saneamiento funcionando debido al programa

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
hogares rurales con sistemas de saneamiento	No. de hogares		2010	P A				2.793,00	2.793,00

Resultado: Botaderos de basura sin control en los centros urbanos de Isla Colón, Changuinola, Almirante y Chiriquí Grande cerrados

Suposições: La mancomunidad de municipios da la ordenanza para el cierre y se construlle el nuevo relleno sanitario

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
botaderos de basura urbanos sin control en Bocas del toro	% de Botaderos sin control	100,00	2010	P A			50,00	25,00	25,00

Resultado: Los residuos sólidos se tratán en Bocas del Toro

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
volumen de residuos sólidos tratados	ton/año		2010	P A				16.000,00	16.000,00

Resultado: Aumento de cobertura vegetal en las fuentes de agua criticas de las plantas potabilizadoras seleccionadas

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
hectareas reforestadas	hectareas reforestadas		2010	P A				450,00	450,00

Resultado: Tomas de agua críticas protegidas física y legalmente debido al Programa

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
tomas de agua protegidas	tomas de agua		2010	P A				6,00	6,00

Resultado: Organizaciones de base comunitarias ejecutando planes de protección y manejo de funtes de agua debido al Programa

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
organizaciones de base comunitarias	No. de organizaciones		2010	P A				35,00	35,00

Resultado:	Vertederos de basura en Bocas del Toro cerrados
-------------------	---

Indicador	Unidade Medida	Linha Base	Ano Linha Base		2011	2012	2013	2014	Final do Projeto
vertederos de basura	No. de vertederos	12,00	2010	P A					0,00

Produtos: Progresso Físico e Financeiro Anual 2010

Descrição	Unidade de medida	Físico				Financeiro			
		Planejado	Atual	Unidades Acumuladas	Unidades FDP	Planejado	Atual	Custos Acumulados	Custos FDP
Inversiones de urgencia en sistemas de agua potable y saneamiento									
1. Sistemas de producción y potabilización rehabilitados	Sistemas rehabilitados				8,00				15.017.659,00
Mejora de la gestión administrativa- financiera, operacional y comercial del IDAAN y las JAAR									
Instalación de nuevos micromedidores	Micromedidores instalados				55.000,00				3.500.000,00
Asistencia técnica operacional, comercial, financiera para el IDAAN en Provincias Centrales	Asistencia Técnica				1,00				9.140.683,00
Asistencia técnica en administrativa-financiera, operativa y comercial del IDAAN en Chiriquí y Bocas del Toro	Asistencia técnica				1,00				4.187.976,00
JAARs fortalecidas en su capacidad técnica y administrativa	Asistencia técnica				50,00				500.000,00
Ampliación de infraestructura y mejoramiento de calidad de servicios de agua potable y saneamiento									
Sistemas de distribución agua potable rehabilitados	Sistemas rehabilitados				2,00				11.939.472,00
Sistemas de alcantarillado y tratamiento de aguas residuales nuevos construidos	Sistemas Alcantarillados				2,00				2.780.000,00
Sistemas de Alcantarillado y tratamiento de aguas residuales ampliados y mejorados	Sistemas ampliados o mejorados				2,00				22.386.223,00
Acueductos rurales rehabilitados	acueductos rehabilitados				35,00				3.218.700,00
Acueductos rurales construidos	acueductos construidos				15,00				1.250.000,00
Sistemas de saneamiento rural nuevos construidos	Sistemas construidos				50,00				2.381.300,00
Programa de gestión integral de los residuos sólidos municipales									
Modelo de gestión administrativo, financiero, operacional y financiero diseñado e implementado (Bocas del Toro)	Estudio elaborado				1,00				170.000,00
Sistema integrado de recolección de residuos sólidos implementado - Fase I (Bocas del Toro)	Modelo de gestión desarrollado				1,00				4.746.848,00

Descrição	Unidade de medida	Físico				Financeiro			
		Planejado	Atual	Unidades Acumuladas	Unidades FDP	Planejado	Atual	Custos Acumulados	Custos FDP
Relleno sanitario construido en Bocas del Toro	relleno construido				1,00				2.150.000,00
Estación de transferencia de residuos sólidos y valorización construida (Isla Bocas del Toro)	estaciones construidas				2,00				500.000,00
Estación de Valorización de residuos sólidos construida en Changuinola	estacion de transferencia				1,00				300.000,00
Manejo y protección de fuentes de agua para consumo humano									
sistemas agroforestales implementadas	hectareas implementadas				450,00				1.500.000,00
Tomas de agua delimitadas y rehabilitadas	No. de tomas de agua				6,00				1.000.000,00
organizaciones de base capacitadas en gestión ambiental	No. de organizaciones				35,00				550.000,00
Administración de la Operación									
TOTAL									87.218.861,00